

**Совещание государств – участников Конвенции  
о запрещении применения, накопления запасов,  
производства и передачи противопехотных мин  
и об их уничтожении**

12 November 2010  
Russian  
Original: French

Десятое совещание  
Женева, 29 ноября – 3 декабря 2010 года  
Пункт 13 предварительной повестки дня  
Рассмотрение просьб, представляемых по статье 5

**Запрос на продление предельного срока для  
завершения уничтожения противопехотных  
мин в соответствии со статьей 5 Конвенции**  
Резюме

**Представлено Чадом**

1. В 1987 году после вывода ливийских войск с севера Чада, в регионе Борку-Эннеди-Тибести (БЭТ), в зоне, известной как сектор Аозу, на который притягивает Ливия, правительство Чада обнаружило размах загрязнения минами и взрывоопасными пережитками войны (ВПВ) в этой зоне, которая охватывает около четверти страны и которая добавилась к более старому загрязнению и в той или иной степени затрагивает всю национальную территорию.
2. Чтобы справиться с этой суровой и неожиданной проблемой, правительство обратилось к Франции, которая с 1987 по 1988 год развернула боевую роту французских военных инженеров в Файя-Ларго и его регионе, а потом отрядила команды по разминированию в Фаду и Бедо, чтобы приступить к разминированию и расчистке этих пунктов и окрестных деревень. В 1988 году было решено передать эту миссию по разминированию и расчистке инженерным войскам Чадской национальной армии (ЧНА) после подготовки нескольких подразделений.
3. В 1996 году с учетом устойчивости происшествий, в особенности на севере страны, Президент Республики Чад решил профинансировать рекогносцировку БЭТ, с тем чтобы составить досье по минной проблематике в этом регионе, которое позволит соизмерить реальность и размах той проблемы, какую создает присутствие мин для населения этого обширного региона: происшествия с людьми и домашними и дикими животными, недоступность колоссальных зон скотоводства, отток населения в более безопасные районы.
4. В 1998 году правительство Чада создает национальный орган по координации, надзору и мониторингу всей деятельности, связанной с операциями по разминированию, – Высокий комиссариат по разминированию (ВКР), а 6 мая 1999 года оно ратифицирует Оттавскую конвенцию.
5. В 1999–2001 годах проводится обследование присутствия мин и неразорвавшихся боеприпасов. За исключением региона Тибести, который не удалось посетить полностью по причинам небезопасности, обследование позволило по-

лучить лучшее представление о масштабах минной проблемы для населения. Оно показало, что затронуто 249 общин, а 417 отдельных районов предположительно загрязнены наземными минами и/или ВПВ в регионах, занимающих 1081 кв.км. Согласно обследованию воздействия, из этих 1081 кв.км противопехотными минами, по-видимому, загрязнена только часть, а именно 440 кв.км.

6. Также в русле обследования воздействия в ходе операций по разминированию и рекогносцировке, проводимых командами Национального центра по разминированию (НЦР) и операторами в регионе Борку и Эннеди на севере Чада, были обнаружены новые опасные районы и новые минные поля (ПП и ПТ), составляющие загрязненную территорию площадью 96 297 542 кв.м, в том числе три минных поля, расположенных вблизи Уади-Дум (оценочная площадь 960 000 кв.м).

7. В русле обследования воздействия чадское правительство составило национальный стратегический план по борьбе с наземными минами и неразорвавшимися боеприпасами. Этот план был интегрирован в 2003 году в документ по стратегии сокращения нищеты, который был призван обеспечить реализацию всех проектов развития, дабы позволить свободное перемещение товаров и людей в районах, затронутых присутствием мин. Первые операции по разминированию и расчистке начались в Файя-Ларго в августе 2000 года под надзором международных экспертов из НПО "ХЕЛП". Потом эта НПО была развернута в Мессенье, Мойто, Унианге-Кебире, а затем в Фаде, Калаите, Ирибе, Герее, Бильтине и Уади-Дум.

8. В октябре 2004 года НПО "ХЕЛП" была заменена НПО "МАГ", отобранной на конкурсной основе для продолжения разминирования базы Уади-Дум, а потом для разминирования и расчистки Фады и ее региона. В конце декабря 2005 года текущие операции по разминированию в Фаде были остановлены из-за отсутствия наличного финансирования.

9. С 2004 по июнь 2008 года правительству Чада пришлось несколько раз принимать решение напрягать свои расчистные усилия, и часть его наличных средств была направлена на расчистку определенных районов, которые стали приоритетными по причине массового притока беженцев – жертв нового весьма смертоносного загрязнения от ВПВ вследствие вылазок повстанцев. Но эти операции, проводимые НПО "МАГ" в БЭТ и "МайнТек" на востоке Чада, пришлось остановить, будучи не в состоянии довести их до конца. Оператор "МайнТек" покинул Чад в конце октября 2007 года из-за отсутствия наличного финансирования.

10. Перед лицом масштабов вызова и бремя ответственности Чада в силу его обязательств, правительство Чада оценило свою программу гуманитарного разминирования и указом № 498/PR/PM/MEP/07 от 28 июня 2007 года реорганизовало ВКР. Этот указ знаменует собой твердую решимость правительства придать новый импульс этой программе, которая носит охранительный, социальный и экономический характер.

11. Несмотря на очень ограниченные финансовые средства, Чад сумел за девять лет наполовину сократить затронутые площади благодаря операциям по разминированию и расчистке, но особенно благодаря техническим обследованиям, проведенным разными операторами и сертифицированным со стороны ВКР.

12. Учитывая скудные наличные финансовые ресурсы, ВКР практически не произвел обозначение никаких районов, выявленных в ходе обследования воздействия. Между тем многочисленные минные поля были окружены колючей

провоолокой при установке мин. Но зато, благодаря значительной поддержке ЮНИСЕФ, команды ВКР предприняли крупные усилия в сфере просвещения по минным рискам (ПМР) в самых смертоносных районах и в интересах беженцев и перемещенных лиц.

13. Несмотря на усилия, прилагаемые Чадом с целью соблюдения обязательств, содержащихся в статье 5 Конвенции, в соответствии с отпущенным предельным сроком, эта задача по-прежнему носит нелегкий характер, и осуществление и соблюдение статьи 5 представляет собой вызов, с которым Чаду не справиться в одиночку.

14. Так, в силу определенных обстоятельств, Чад не оказался в состоянии выполнить свои обязательства к предельному сроку в ноябре 2009 года:

i) Чад прежде всего сталкивается с нехваткой финансовых ресурсов как с точки зрения вкладов со стороны международного сообщества, так и с точки зрения национальных вкладов. Эта ситуация усугубилась в связи с многочисленными повстанческими вылазками, с которыми столкнулся Чад. Это ограничение вынудило правительство переориентировать текущую деятельность;

ii) на проводимых работах сказывается также география и климат. По сути дела, условия работы затрудняются обширными размерами страны и малоразвитостью коммуникационных маршрутов, а также расположением наиболее насыщенных минами районов в местах, лишенных асфальтированных дорог. Кроме того, нет в наличии никаких формуляров установки мин. Ливия так и не представила планов установки минных участков, которые были призваны защитить их военные установки и маршруты отхода к границе;

iii) данные обследования воздействия оказались далеки от реальности на местах. Команды, принимавшие участие в проведении обследования, были вынуждены держаться подальше от минных полей, сообщенных общинами. Чад, к сожалению, так и не смог, из-за нехватки финансирования, провести техническое обследование, которое подтвердило бы или опровергло результаты обследования воздействия;

iv) возникли также определенные проблемы, когда операторы предприняли поиск минных районов и захотели сопоставить координаты, установленные ими самими, со сведениями, зарегистрированными в базе данных ИМСМА. Управление сведениями, содержащимися в базе данных, оказалось слишком сложным делом, и проблемы, встречавшиеся годами, обернулись малой надежностью, а тем самым и трудностью использования данных;

v) Чад сталкивается с трудностями в плане предоставления сведений об обработанных районах по отношению к районам, идентифицированным в ходе обследования воздействия, что является собой крупную проблему для планирования работ в период продления. Данные, собранные МИНУРКАТ с ее разветвления, по неведомым причинам недоступны для НЦР;

vi) на национальном уровне ВКР стал предметом нескольких аналитических обследований и аудита, что привело в 2007 году к реорганизации учреждения вследствие проблем ненадлежащего распоряжения финансовыми и людскими ресурсами и слабой деятельности по мобилизации ресурсов.

15. Первое продление, предоставленное по статье 5, должно было дать Чаду достаточно времени для преодоления трудностей, которые не позволили выполнить обязательства по статье 5 к предельному сроку 1 ноября 2009 года. Первое продление должно было позволить Чаду изучить все предположительно

опасные районы, с тем чтобы точнее установить размах остающегося вызова и разработать план действий.

16. В своем первом запросе на продление Чад также указал, что он постарается преодолеть различные идентифицированные трудности, в частности, за счет:

- i) реорганизации национальной Высокой комиссии по разминированию;
- ii) пересмотра круга ведения в отношении технической помощи, предоставляемой Программой развития Организации Объединенных Наций;
- iii) проведения исследований, с тем чтобы реалистично уяснить масштабы остающихся работ; и
- iv) наращивания национальных вкладов в разминирование.

17. Чад также заявил, что до развертывания технического обследования будут пересмотрены и усовершенствованы его методы высвобождения земель.

18. Наконец, Чад указал, что параллельно будут развернуты наличные секции по разминированию с целью обработки районов, идентифицированных как реально заминированные, разминирование которых уже нередко начиналось. Приоритет будет отдаваться регионам на севере и востоке Чада. Надо будет создать две новые секции по разминированию, и как только будет получено финансирование, на конкурсной основе будет произведен выбор оператора.

19. К сожалению, не удалось реализовать существенный элемент, дабы позволить Чаду лучше уяснить масштабы остающихся работ и точнее определить потребное время для полного осуществления статьи 5, – техническое обследование. По сути дела, внутренние административные трудности в системе Организации Объединенных Наций задержали предоставление финансовых ресурсов, которые были мобилизованы с этой целью.

20. Теперь эти трудности уже преодолены, и международный оператор "МАГ", который был выбран для выполнения технического обследования, начнет работу в сентябре 2010 года.

21. Несмотря на эту ситуацию, Чад, не щадя сил, стремится блюсти обязательства, взятые в первом запросе на продление. Был перестроен НЦР, чтобы облегчить управление им и укрепить его операционные возможности. Была произведена переориентация мандата ПРООН на техническое содействие в Чаде в русле мобилизации ресурсов, что позволило мобилизовать 7 млн. долл. США. Благодаря полученным ресурсам, и особенно благодаря взносу Японии в размере 5 млн. долл. США, должно быть реализовано техническое обследование и частичное разминирование уади-думской площадки. Чадское правительство также выделило на функционирование НЦР 3 млн. долл. США.

22. Вследствие того, что техническое обследование не удалось реализовать как планировалось, Чад вынужден запросить дополнительное трехгодичное продление – вплоть до января 2014 года. Этот запрос принимает в расчет вышеуказанные причины, а также сроки, необходимые для проведения технических обследований, которые предусматриваются в регионе Тибести.

23. Предлагаемый план включает два раздела: i) реализация национальной технологической рекогносцировки, которая позволит правительству получить представление о приоритетах в плане реализации действий по разминированию, по обозначению района и по высвобождению незагрязненных участков;

ii) продолжение или начало операций по разминированию и расчистке районов, которые, как известно, действительно заминированы и загрязнены.

24. Техническое обследование всей территории (текущий проект не охватывает регион Тибести, но правительство решило в июне месяце открыть этот регион, дабы облегчить операции с целью искоренения там минной проблемы) начнется 5 сентября 2010 после этапа повышения квалификации персонала у оператора "МАГ". Применительно ко всем текущим и будущим операциям будут применяться национальные стандарты, утвержденные правительством Чада. План работы, разработанный в партнерстве между НЦР, ПРООН и оператором "МАГ" установил приоритетность районов, которые затронуты присутствием мин и которые расположены в основном выше 16-й параллели в регионах Эннеди и Борку. Правительство назначило специального представителя по региону Тибести.

25. НЦР планирует провести экспертную миссию, с тем чтобы структурировать план действий в качестве первого шага по открытию логистического узла, который позволяет производить доставку предметов первой необходимости из Ливии. На втором этапе планируется преодолеть изоляцию общин, находящихся в Тибести, и в частности в Бардаи, Аозу, Зуаре. Комплексное применение механических средств и подразделений по ручному разминированию обеспечит адаптацию деятельности к географическим трудностям региона, которые связаны с перемещением дюн и мин, экстремальными температурами, как плюсовыми, так и минусовыми в зависимости от сезона, и частыми песчаными бурями, которые замедляют операции, а то и делают их невозможными.

26. А тем временем будет разворачиваться рекогносцировка, и в ожидании ее результатов будет производиться разминирование и расчистка районов, где выявилось присутствие мин или неразорвавшихся боеприпасов, и приоритет будет отдаваться районам, загрязненным противопехотными минами и классифицируемым как районы высокой степени пораженности. Оператор "МАГ" занимается проведением разминирования Уади-Дум с использованием ручного метода. Контроль качества будет осуществляться фондом Диггера при помощи машины для механического разминирования.

27. Ежегодные потребности исчисляются в размере 6 млн. долл. США в год, включая 1 млн. долл. США в год на реализацию обследования воздействия, а также технического обследования, 1,5 млн. на создание двух подразделений по разминированию (операции по разминированию в Тибести, возобновление операций в Фаде), 2 млн. на оперативные расходы (операции по механическому разминированию, призванные вновь открыть северный узел, который позволит преодолеть изоляцию Тибести, а также издержки на продолжение операций в Уади-Дум. Продолжительность проекта, по оценкам, составляет 3 года) и 1,5 млн. на функционирование ВКР и доведение подготовленности персонала НЦР до международного уровня. Оценка исходит из опыта и издержек операторов в рамках последних контрактов.

28. Чад рассчитывает на три типа финансирования: i) ежегодный национальный вклад в размере 2 млн. долл. США, ii) ожидаемый ежегодный вклад дружественных стран на двусторонней основе, оцениваемый в размере 3 млн. долл. США, и iii) ожидаемый ежегодный вклад международных инстанций на многосторонней основе в размере 1,5 млн. долл. США.

29. План работы был разработан исходя из удовлетворения ближайших потребностей НЦР, а именно: узнать размер остающихся районов, подлежащих обработке, и вместе с тем спланировать использование существующих подраз-

делений для обработки известных минных и загрязненных районов, обработка которых начиналась в прошлом, но была приостановлена из-за отсутствия финансирования. План будет пересматриваться по мере продвижения запланированной рекогносцировки и поступления результатов этой рекогносцировки. Это стратегическое предложение будет полностью пересмотрено в начале 2012 года с поступлением последних результатов рекогносцировки, ибо НЦР будет иметь на руках все данные о том, что еще остается обработать.

---